

Naftalina nelle palline antitarmiche e nelle zollette deodoranti per i servizi igienici

What is Naphthalene / Cos'è la Naftalina?

Alcune palline antitarmiche e zollette deodoranti per servizi igienici contengono una sostanza chiamata naftalina. La naftalina è un materiale solido di colore bianco dall'odore pungente e si trova naturalmente nei carburanti fossili come il carbone e il petrolio.

In quali modi posso essere esposto alla naftalina?

L'esposizione alla naftalina può verificarsi se respiri l'aria contenente naftalina, se ingerisci liquidi contenenti tale sostanza oppure se tocchi o consumi accidentalmente prodotti contenenti naftalina. Devi tener presente che puoi anche aspirare vapori di naftalina da vestiario che è stato conservato in palline antitarmiche.

Quale effetto può avere la naftalina sulla salute?

L'esposizione a grosse quantità di naftalina può causare danni ai vasi sanguigni che possono sfociare in una patologia denominata anemia emolitica (haemolytic anaemia). Questa patologia si è riscontrata in persone, soprattutto bambini, che hanno ingerito palline antitarmiche contenenti naftalina. Alcuni dei sintomi che potrebbero manifestarsi dopo l'esposizione a grosse quantità di naftalina sono spossatezza, inappetenza, nausea, vomito e diarrea. La pelle potrebbe diventare pallida o giallognola. I neonati sono particolarmente a rischio di danni ai vasi sanguigni se vengono esposti alla naftalina. Il danno ai loro vasi sanguigni è accompagnato dal rilascio di un prodotto, ossia la bilirubina (bilirubin), che dà un colorito giallognolo al neonato e nei casi più gravi può provocare lesioni al cervello. Alcune persone nascono affette da un disturbo genetico a carico del sangue, definito favismo o deficit G6PG (G6PD deficiency), che le rende più suscettibili agli effetti della naftalina e pertanto, in tal caso, i sintomi si possono osservare dopo l'esposizione anche a modeste quantità di naftalina. Se uno o più di tali sintomi si manifestano dopo l'esposizione alla naftalina, dovresti rivolgerti subito al tuo medico. Non esistono prove dirette che la naftalina possa causare il cancro nelle persone.

Come va usata la naftalina perché sia sicura?

Le palline antitarmiche contenenti naftalina sono generalmente sicure da usare in prossimità di adulti e bambini più grandicelli se utilizzate correttamente e nella giusta quantità. Le linee guida australiane prevedono che l'uso di naftalina sia ristretto in prossimità di bambini di età inferiore ai tre anni. Ne consegue che coperte e indumenti di bambini non dovrebbero essere conservati in palline antitarmiche contenenti naftalina nelle camerette di bambini o in zone in cui potrebbero essere presenti bambini o a cui i bambini stessi potrebbero accedere. Se coperte o abiti di bambini sono stati conservati involontariamente con palline antitarmiche di naftalina, dovrebbero essere esposti all'aria aperta per eliminare eventuali odori e lavati prima di usarli.

Ingerire palline antitarmiche può essere molto pericoloso e pertanto è assai importante conservarle ben fuori della portata di bambini e di animali domestici.

Inoltre, se a te o ad uno dei tuoi familiari più stretti è stato diagnosticato un disturbo genetico del sangue, è bene evitare prodotti contenenti naftalina.

Maggiori consigli riguardanti i rischi alla salute legati alla naftalina si possono ottenere 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in tutta l'Australia rivolgendosi al NSW Poisons Information Centre al numero 13 11 26, oppure ai Public Health Units di zona.

Metropolitan Areas	Location	Number	Rural Areas	Location	Number
Northern Sydney/Central Coast	Hornsby	02 9477 9400	Greater Southern	Goulburn	02 4824 1837
	Gosford	02 4349 4845		Albury	02 6080 8900
South Eastern Sydney/Illawarra	Randwick	02 9382 8333	Greater Western	Broken Hill	08 8080 1499
	Wollongong	02 4221 6700		Dubbo	02 6841 5569
Sydney South West	Camperdown	02 9515 9420		Bathurst	02 6339 5601
Sydney West	Penrith	02 4734 2022	Hunter/New England	Newcastle	02 4924 6477
	Parramatta	02 9840 3603		Tamworth	02 6767 8630
Justice Health Service	Matraville	02 9311 2707	North Coast	Port Macquarie	02 6588 2750
				Lismore	02 6620 7500

Cfr. i particolari completi dei Public Health Units al sito www.health.nsw.gov.au/publichealth/infectious/plus.asp

Servizi interpreti

Se ti serve assistenza per contattare i suddetti servizi o per ottenere traduzioni, chiama il Translating and Interpreting Service (TIS) al numero 13 14 50.

Per altre informazioni multilingue di carattere sanitario, visita il sito www.mhcs.health.nsw.gov.au